

# 日本人会会報



第 29 回日本語スピーチコンテスト優勝者 Marianna Georgia CHANZI さんと森下審査委員長（ベルギー日本人会会長）

## 目次

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 2  | コロナ時代を過ごしてきて、...<br>仁佐美昭                     | 15 | 告知板   |
| 5  | 第 29 回日本語スピーチコンテスト結果報告<br>文化交流委員会            | 17 | 今、学校では <b>会員限定</b><br>ブラッセル日本人学校                        |
| 8  | 俳句の世界へ！<br>Marianna Georgia Chantzi          | 21 | 会員異動 <b>会員限定</b>  |
| 10 | 西欧絵画の楽しみ方 93<br>「大オダリスク」アングル ルーブル美術館<br>森 耕治 | 23 | 2022 年度ベルギー日本人会第 2 回理事会議事録<br>(11 月 15 日開催) <b>会員限定</b> |
| 14 | ベルギーのありふれた生活 2<br>黄色い袋が待ち遠しい<br>藤野 ユミリ       | 30 | 編集後記  |

## コロナ時代を過ごしてきて、、、。

ホンダモーターヨーロッパロジスティクス  
仁佐 美昭

読者の皆様、いかがお過ごしでしょうか？

2023 年 1 月号の巻頭記事を担当させていただきます、ホンダモーターヨーロッパロジスティクスの仁佐と申します。また、日本人会におきましては広報委員会の委員長の任をいただいております。

まずは、弊社のご紹介をさせていただければと思います。

弊社、ホンダモーターヨーロッパロジスティクスは欧州におけるホンダ製品・補修部品の物流を一括して担当している会社です。本社はゲント市の郊外にあり、ブリュッセル在住の私は毎日 80 km の距離を車で通っています。

ホンダの製品といっても車だけでなく、バイクや発電機、除雪機、芝刈り機、ボートのエンジン等、様々なものを扱っています。これらは世界中の工場生産され、様々なルートを通してゲントに到着します。コロナ時代になり世界の物流も大きく影響を受け、輸送費用の急上昇や港の混雑、コンテナ不足等、様々な課題が発生してお客様にもご迷惑をおかけするような状況になりましたが、最近時は混乱もおさまり、コンテナ価格も元に戻りつつあり、何とかオペレーションも安定してきたかなと思っているところです。

それから、在庫している製品・補修部品はお客様からの注文に応じて販売店様にお届けをしています。こちらもコロナの時はドライバー不足等ありましたが、今ではいかに効率よく、短い時間でお届けするというミッションのもと、従業員一同、日々改

善に取り組んでいます。

さて、わたくし事ですが、ベルギーに赴任したのが 2020 年 10 月下旬で、ちょうど 2 回目のセミロックダウンが始まった頃でした。到着したその日にスーパーに行きレチン商品を買ってサバイバル生活に備えたのが今となっては懐かしく思い出されます。またとてもつらかったのは 5 ヶ月もの間散髪に行けなかったことで、このままロン毛になってしまうのかなと心配したものでした。

コロナの話題となるとどうしてもネガティブなものばかりになってしまうので、今日は逆に良かったことを考えてみたいと思います。

弊社では元々テレワークの制度は導入されていたのですが、実際に実行する人はほとんどいなかったものの、コロナで一斉にテレワークが始まりました。リモートではうまく意思が伝わらなかつたり、コミュニケーションが不足したりというネガティブな点は多かったものの、今では働き方の選択肢が広がったことは良かったと思っています。特に日本からの駐在員はこちらの早朝に日本とリモート会議というのが良くあると思いますが、朝イチは家でリモート会議、終わったら通勤時間の渋滞を避けて時差で出社できるというメリットを感じています。もちろん、最近になってようやく出来るようになった FaceToFace の圧倒的なメリットは感じますが。

あと、昨年夏頃に徐々に規制が緩和された頃から美術館や博物館回りを始めたのですが、観光客も



### UIJIN BEER 初陣

330ml, Alc 6.0%

ベルギー産酵母と手間をかけたホッピング手法により華やかでフルーティーな印象を持つビールです。大麦麦芽と小麦麦芽の絶妙なブレンドにより醸し出されたフレッシュかつ奥深い味わいをお楽しみください



### UIJIN YUZU BLOND 初陣柚子ブロンド

330ml, Alc 6.5%

初陣同様にベルギー産酵母を使い、丁寧なホッピング手法で醸造された大麦麦芽100%のブロンドビールです。ホップと同時に高知県産柚子の皮の部分だけをビールに漬け込み、爽やかな苦味を引き出しています。

お買い求めは下記食品販売店でお願いします  
田川 (ブルガット、ストックル、デルタ)  
Asia Supermaekrt (Rixensart) FRESHMED (Etterbeek)

商品のお問い合わせ先； [info@riobrewing.jp](mailto:info@riobrewing.jp)  
レストラン、量販店様のご注文は  
Foodex Belgium SPRL 電話 02 721 14 21 まで

まだ少ないし人数制限をしているので、本当にゆったりと見ることができました。ループで全く並ばずにモナリザをゆっくり鑑賞できたのはまたとない経験です。最近観光客は増えてきたものの、まだまだ大量のアジア系観光客が来ていないので、引き続きチャンスだと思います。これを機会に読者の皆さんもお気に入りの美術館や博物館を訪れてみてはいかがでしょうか。

それから、日本人会におきまして、広報委員長の役割をいただいております。

元々はこの会報のみを担当するということで会報委員会であったものが、昨年行われた日本人会盛り上げプロジェクトの提言を受けまして、従来の会報だけでなく他のメディアも含めて広報活動を行っていくということで、現在は広報委員会に名称を変更しております。

この委員会に携わって2年が経ちましたが、振り返ってみると活動を盛り上げるためにいろいろなことを行ってきました。委員会メンバーで議論をしていく中で、川柳コンテストのアイデアが出てきて、初の試みとしてお題を「ベルギーあるある」で川柳の募集を行った結果、28 作品の応募がありメンバーで投票をして順位を決めたのですが、どの作品もクスッと笑えるものばかりでした。ちなみに優勝作品は「『あと2分』 そう言われても30分」でした。

また、広報委員会になってからは日本人会の活動の発信強化を目的として SNS の導入に取り組んできました。議論をする中で、既にデュッセルドルフ日本人クラブがインスタを立ち上げているという情報があり、事務局を通じて取材を申し込み話しを聞くことができました。デュッセルドルフ日本人クラ

ブは、規模も大きく、会員数及び事務局員数も、ベルギーの3倍を超える規模で運営されており、しっかりしたリソースを持って、やっておられますが、投稿数の伸び悩みや運営の苦勞をお伺い致しました。デュッセルドルフより規模もリソースも小さいベルギー日本人会として、どのように運営していくべきかというのをメンバーでしっかり議論をした上で、昨年12月1日にようやくベルギー日本人会のインスタ立ち上げにこぎつけました。

今後は、ベルギー日本人会の魅力ある活動やイベントの発信を通じて日本人会認知度を高めていきたいと考えますので、みなさんフォローよろしくお願いいたします。



ホンダモーターヨーロッパロジスティクス  
仁佐美昭

# ネコの かしませ

ベルギーで法人向けITサービスといえばインフィニティ  
受付、現場対応も日本人エンジニアが伺います。

お問い合わせはお気軽に日本語で

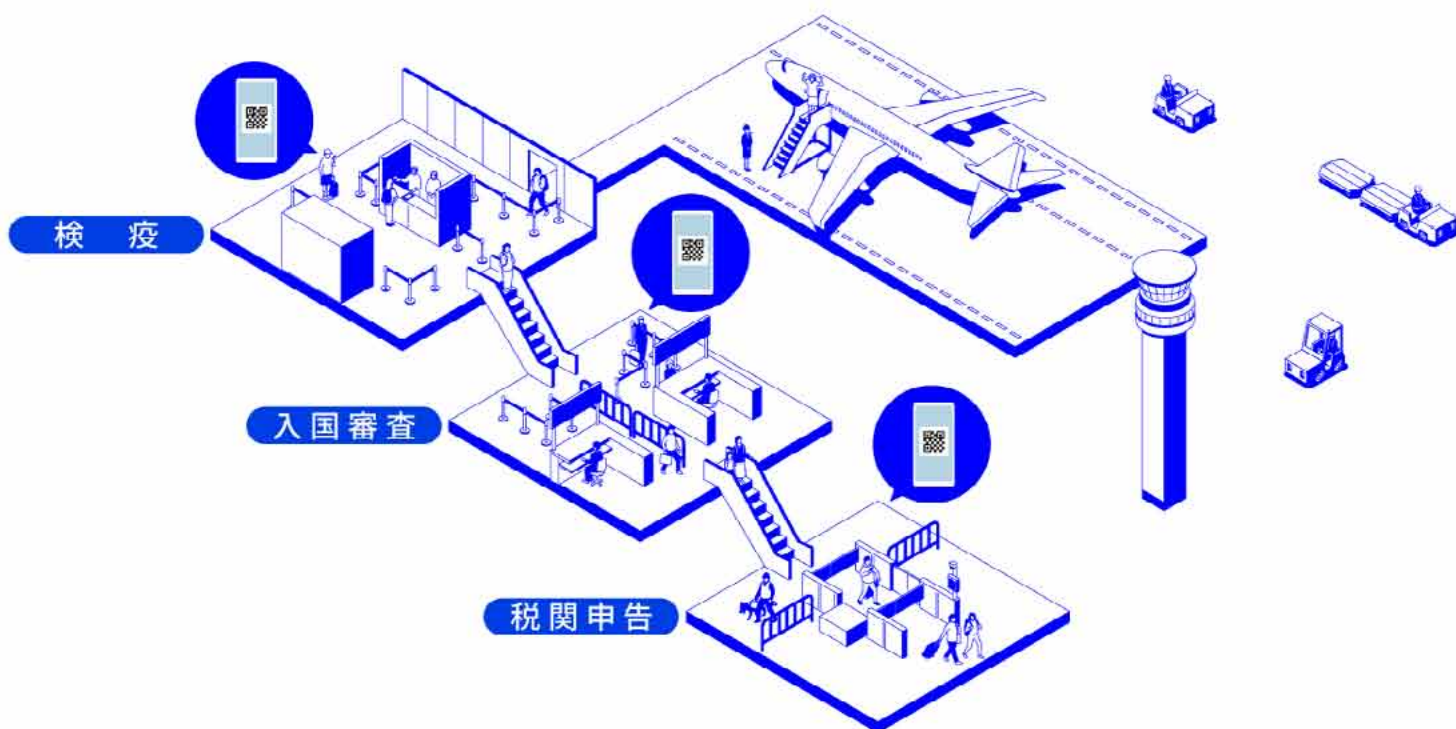


政府からのお知らせ

# 日本へ入国される方へ

## Visit Japan Web

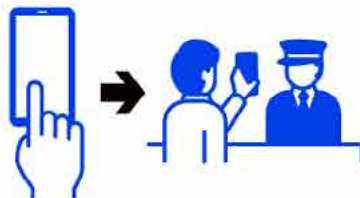
### 入国手続オンラインサービス



MySOSアプリやウェブ版で提供していた「検疫（ファストトラック）」機能が、Visit Japan Webに移行しました。

#### ファストトラックとは？

入国前に証明書などを登録し、空港では画面を見せるだけで手続きがスムーズにすみます。



操作方法等の詳細はこちら  
<https://vjw-lp.digital.go.jp/>

## Visit Japan Web とは

入国手続き「検疫」、「入国審査」、「税関申告」をウェブで行うことができるサービスです。海外から入国される方のほか、日本に帰国される方もご利用頂くことができます。

## 第 29 回日本語スピーチコンテスト結果報告

文化交流委員会  
委員長 下西 信一郎

11 月 26 日（土）、ブラッセル日本人学校にて、第 29 回日本語スピーチコンテストを開催致しました。

COVID-19 の影響で 3 年ぶりの開催となりました今回は、A グループ（初級）6 名、B グループ（中・上級）15 名の計 21 名の応募があり、過去最多の参加者となりました。

コンテストでは皆さん緊張の中でも素晴らしいスピーチを披露して頂きました。俳句や金継ぎなどの伝統的な日本文化やご自身の日本滞在経験談、芸能に関するものなど、内容は大変バラエティに富んでおり、スピーチのレベルも極めて高いものでした。日本語学習はもとより日本文化に対しても興味をもって接して頂いていることを実感致しました。

審査については、在ベルギー日本大使館より小川次席公使をはじめ、森下ベルギー日本人会会長、佐野ブラッセル日本人学校校長、ルーヴェン大学カルボネ教授をお招きして実施しましたが、順位を決定することは容易ではなく、応募者の皆様のスピーチに感銘を受けた旨のコメントが交わされたことを報告させていただきます。

審査員の皆様にはご多忙の折のご臨席、ならびにご挨拶やスピーチに対するコメント、賞品授与などにご協力を頂きました。この紙面を借りまして厚く御礼を申し上げます。

また、コンテストの合間には、コーラス、書道、和太鼓のパフォーマンスの時間を作り、来場された方々には、スピーチは勿論ですが、このような文化交流にふさわしいアトラクションも大いに楽しんで頂けたのではないかと考えています。

最後になりますが、本大会の開催にあたっては多くの方のご協力を頂きました。ご後援頂いた在ベルギー日本国大使館、協賛企業各社、日本人学校教職員の皆様、コーラスあじさいの皆様、書道・濱田様、和太鼓・Yorokai の皆様、誠にありがとうございました。

文化交流委員会としましては、今回の気づきや反省点などを活かして、次回の開催においてはより一層皆様に喜んで頂けるようなコンテストとすべく取り組んで参ります。

引き続き皆様のご支援の程、何卒よろしくお願い致します。

### 第 29 回日本語スピーチコンテスト結果内容報告

日時： 2022 年 11 月 26 日（土）14:00-18:00

場所： ブラッセル日本人学校

参加者： 21 名（A グループ 6 名、B グループ 15 名）

審査： 森下 悦亨 審査員長  
（ベルギー日本人会会長）  
小川 秀俊 審査員  
（在ベルギー日本国大使館次席公使）  
佐野仁美 審査員  
（ブラッセル日本人学校校長）  
Adrien Carbonnet 審査員  
（ルーヴェン大学）  
下西信一郎 審査員  
（日本人会文化交流委員長）

主催： ベルギー日本人会

主管： ベルギー日本人会文化交流委員会

後援： 在ベルギー日本国大使館

協賛： ANA, ASAHI KASEI, Belgian Association of Japanese Language Teachers, BRIDGESTONE, DAIKIN, DENSO, HONDA, KANEKA, KONICA MINOLTA, MITSUI, NITTO, SONY, TOYOTA, TOYOTA TSUSHO





第 29 回日本語スピーチコンテスト  
優勝者 Marianna Georgia CHANZI さんと  
森下審査委員長  
(ベルギー日本人会会長)

結果：

### B グループ

- 優勝 Marianna Georgia CHANZI さん 『俳句の世界へ！』  
賞品 … 日本往復航空券 - MITSUI
- 2位 Ekaterina KOBZAR さん 『金継ぎ』  
賞品 … 空気清浄機 - DAIKIN
- 3位 Liu XIAOQIN さん 『日本語を勉強したおかげで今の私がある』  
賞品 … スーツケース - ANA
- 4位 Kyohee PARK さん 『大切なことはすべて君が教えてくれた』  
賞品 … Apple Watch - DENSO
- 5位 Benjamin DEPASSE さん 『何故私はそんなに日本が好きなのか？』  
賞品 … Wireless Headphone Sony WH-1000XM4 - SONY
- 6位 Sasithon BUNTHANON さん 『アニメと声優、ただの関心ではない』  
賞品 … ①折り畳み傘②眼鏡ケース - HONDA / Benoit Nihant チョコレート - KANEKA
- 7位 Elisabeth BILIK さん 『おもてなしの意味』  
賞品 … 水筒、スポーツタオル、クーラーバッグ (ガスレーシング) TOYOTA / Benoit Nihant チョコレート KANEKA

### A グループ

- 聴きま賞 Ana Lydia COUTO DE SOUZA さん 『夢見る日本と現実の日本』  
賞品 … モンブラン手帳 - TOYOTA TSUSHO / Benoit Nihant チョコレート - KANEKA
- 話しま賞 Nele TOMSIN さん 『しんかせいぶつがく』  
賞品 … 水筒、スポーツタオル、クーラーバッグ (ガスレーシング) - TOYOTA
- 読みま賞 Lya PERSON さん 『私の決心』  
賞品 … FNAC 商品券 - ベルギー日本語教師会

大使奨励賞 Chang GUO さん 『中国人から見た日本とベルギーの違い』  
賞品 … 日本関連グッズ (サーモス、茶碗、箸、風呂敷など) - 在ベルギー日本国大使館

参加賞 賞品  
指紋コロコロ (タッチパッドクリーナー) - NITTO / Frosch - ASAHIKASEI / エコバッグ - BRIDGESTONE





読みま賞 受賞 Lya Person さん (groupA)



大使奨励賞 受賞 Chang GUO さん (group B)

審査審議中には日本文化交流がテーマのアトラクションで、参加者、聴衆者の皆様にもお楽しみいただきました。

■「コーラスあじさい」さんに3曲披露いただきました。

①「怪獣のバラード」②「旅立ちの時～Asian Dream Song～」③映画 千と千尋の神隠しより「いつも何度でも」



■書道 濱田さんに 2022 年「来」年の漢字「跳」大筆による習字を披露いただきました。



■Yorokai 和太鼓 ① Sōma ② Shichisei ③ Poseidon 3 曲披露いただきました。



## 俳句の世界へ！

### 第 29 回日本語スピーチコンテスト優勝者

Marianna Georgia Chantzi

皆さん、こんにちは！ギリシャから来たマリアンナ・ハンジーと申します。

本日は、俳句の創作の初心者として日本の有名な定型詩「俳句」についてお話したいとお思います。よろしくお願いいたします。

初めて「俳句」という言葉を耳にしたのは、確か、まだ高校生だった 8 年前のことになります。当時、世界の詩がテーマの学校の宿題で、私は「俳句」をクラスの前で紹介することにしました。

それで、ネットで調べたところ私の一番最初の印象はこうでした。「こんな短い詩で一体何を表現できるのか、何を伝えられるのか」と思い、俳句が曖昧で、古臭くて、型にはまりすぎている詩にしか見えなかったことを今でも覚えています。

しかし、それは 2 か月前までの話です。8 月の下旬にベルギーの北にある「カルムトハウト」の植物園のカフェテリアで私の俳句に対する思い込みを変えてくれる出来事がありました。

「俳句は誰にでも書けます。まずは、ルールに気を遣わずに、一緒に俳句を書いてみませんか」そうした言葉を聞いて私も俳句に挑戦してみたいという気持ちでいっぱいになりました。そして、そのとき作った俳句は馬鹿馬鹿しいと思われそうなつたないものでしたが、それでも誇りに思っています。それが俳句の世界への第一歩でしたから。

これをきっかけに時々自分で俳句を作るようになりました。ところで、ここにいらっしゃる皆さんもご存知だと思うんですが、「俳句とは実際何であるか」ということについてちょっと説明させていただきます。俳句とは、5・7・5 の 3 句 17 音から成る、日本独自の定型詩です。俳句を書くときは「季語」と呼ばれる季節を表す言葉を入れなければならないという規則がありますが、現代俳句では季語を含まなくてもいいし、ルールがもっと緩くなってきています。

わたしにとって俳句は一枚の写真と同じだと考えてもいいと思います。何か面白いことや綺麗な景色などを見て、写真を撮るのと同じように、今見ていること、考えていること、感じていることを言葉に

変えて俳句を作るということです。

例えば、次のシーンを想像してください。今は静かな森の中です。木の葉っぱがそよ風に吹かれながらはたはたと揺れ出します。そして、そのとき、一瞬差した木漏れ日で全てがきらきらとときめくように見えます。

そのときめきを言葉で表現すること、それこそが俳句の本質だと私は思っています。わずかな言葉で目の前の一時的な自然の美しさや自分自身の今の心情を俳句にする。そして、それによってその儂いものを永遠にすることができます。

この俳句の特徴は日本人の精神に物凄く合っていると思います。一時的な美しさ、浮かんだり消えたりする考えや感情を大切にすることは、日本の伝統的文化においてよく表れていると思いませんか。

ですから、私も俳句について調べるほどその精神を少しずつ理解できるようになるだろうと考え始めました。これからはもっと俳句を書いていこうと思っています。

この会場の中で私より俳句に詳しい方も当然いらっしゃると思いますが、私は初心者の熱気を他の方々にも伝えたいという気持ちでこのスピーチを用意しました。よかったら、これから一緒に俳句の世界へ旅してみませんか。

そして、せっかく「俳句」の話にしましたから、最後に、私が作った一番最近の俳句を紹介したいと思います。桃色の夜明けの空の綿雲や ご視聴どうもありがとうございました。

(文章はスピーチ者ご本人の執筆原稿原文)





( 新規赴任者用 )

# アパートをお探しですか？

SOMAPREM のハウジング・デスクをご利用ください。  
SOMAPREM ハウジング・デスクでは、全て日本語で、物件のご紹介から契約時の立会いまでのサービスを、無料で実施致しております。  
アパートをお探しの方は、下記の物件訪問申込書にてお申込ください。

## 物件訪問申込書

氏名 :  
電話 : 携帯 ; e-mail ;  
会社名

ご希望の物件タイプ

\*家具つき、家具なし  
\*寝室の数 ( 1, 2, 3, 4, 5、)  
\*ガレージ台数 ( 1 台、 2 台)

\*ご予算 (家賃+公益費) : €

\*予定滞在年数 :

\*入居予定日 :

\*ご希望の地区

Woluwe-St-Lambert, Woluwe-St-Pierre, Auderghem, Etterbeek, Ixelles, Uccle, その他 ( )

\*お子様の学校

日本人学校、インターナショナル、現地校、その他 ( )

物件を訪問できる日 ;

その他 ( 特別の希望や要求事項をお書きください。)

Mail to ; [euroyamada@gmail.com](mailto:euroyamada@gmail.com)

SOMAPREM Housing Desk (不動産認可番号 : 501131)  
Bld du Souverain, 304/38 1160 Bruxelles  
携帯 : 0496. 656. 206 E-mail: [euroyamada@gmail.com](mailto:euroyamada@gmail.com)  
[www.somaprem-realestate.com](http://www.somaprem-realestate.com)

## 西欧絵画の楽しみ方 93

「大オダリスク」 アンゲル ルーブル美術館

ベルギー王立美術館公認解説者  
森 耕治



「大オダリスク」1814年  
アンゲル ルーブル美術館

対となっていた「大オダリスク」と  
「ナポリの眠れる女」



「眠れるアリアドーネ」

これは、新古典主義第三世代の巨匠アンゲルの「大オダリスク」です。当時の硬直した新古典主義に、オリエンタリズムとエロティズムを加味して、新境地をもたらした作品です。ナポレオンが征服したナポリの傀儡王ヨアキム・ミュラの王妃で、ナポレオンの3番目の妹カロリンヌ・ボナパルトが、ナポレオン帝国が瓦解する直前に注文したものです。王政復古下の1819年のサロンに出展されて、賛否両論を招きました。

あまり知られていないことですが、ミュラは、「ナポリの眠る女」というアンゲルの絵を、1809年にローマで購入していました。この作品は、古代ギリシャ彫刻のローマ時代のコピーである、「眠れるアリアドーネ」(ヴァチカン所蔵)に似た構図で、ヴィーナスが斜め正面向きになっています。一方、カロリンヌが注文した「大オダリスク」は、背中向けの構図であって、「ナポリの眠れる女」とは、事実上、



正面向きと背中向きの、ペアを成していたと思われます。カロリンヌは、1808年にナポリ王妃となって以来、ナポリのパラッツォ・レアーレ宮殿を飾る家具・調度品・美術品の購入を進めていました。

しかし、1814年にナポレオンとミュラの失脚を

田川

ブルガット・ストックル・デルタ

# 日本食品・弁当・惣菜

パーティー用メニューも大人気!

🌐 [www.tagawa.eu](http://www.tagawa.eu)

✉ [sales@tagawa.eu](mailto:sales@tagawa.eu)

月～土 10:00 - 19:00 (日、祝休)

知ったアングルが、「大オダリスク」の報酬が未支払いだったために、危ないところで作品を取り戻すことに成功しました。残念ながら、「ナポリの眠れる女」は、1815 年、ミュラの失脚後に、パラッツォ・レアーレ宮殿が民衆に荒らされて、奪われてしまい、その後行方が知れません。現在は、ロンドンのヴィクトリア・アンド・アルバート博物館に、その模写が残されているだけです。

ところで、タイトルに使われている「オダリスク」という言葉は、トルコ語が語源で、ハーレムの中で最も地位の低い女性奴隷のことです。世界中の奴隷市場から集められたオダリスクは、直接スルタンに仕えることはなく、スルタンの母や愛人、妻たちの奴隷として仕えていました。そのオダリスクの中で、ごく一部の者が、スルタンの寵愛を受けて愛人となり、もし男の子ができたなら、数多い妻の一人になれたのです。



画面を注視してください。アングルのもう一つの傑作「浴女」に似たオダリスクが、ハーレムの浴場から出てきて、自分の寝室で横になったところと想像できます。「浴女」のときと同様に、背中を向けて横になったオダリスクが、寝室に侵入してき男を驚いた様子もなく振り向いて見つめています。この絵を見る男性たちは、スルタン以外の男性が入れなかったハーレムの、それも寝室に侵入して、全裸の

「浴女」アングル



オダリスクを、あたかも自分がスルタンになったかのように眺めているわけです。

このように想像しますと、「大オダリスク」は、「浴女」の続編だったのではと考えてしまいがちですが、両者を比較しますと色々な差に気がつきます。まず「大オダリスク」は背景のカーテンが「浴女」よりずっと綺麗で高価なものになり、オダリスクのかぶるターバンは、金糸のふさのついた優雅なものに変っています。また右耳のすぐ上には真珠散りばめた髪飾りまでつけています。

そして3本のブラスレットをつけた右手で孔雀の

【ヘアサロン】

Tamaki  
ヘアサロン



120 Rue kelle, 1150 Bruxelles  
TEL: 0490.11.9026  
火～土:10h-20h (19h-20h予約のみ)  
(月曜・日曜・祝祭日休み)



お弁当予約注文・ヘアサロン予約  
詳しくは創和ホームページへ⇒

【食料品・持ち帰り弁当】

けんちゃん



120 Rue kelle, 1150 Bruxelles  
TEL&FAX: 02.771.7224  
火～金:10h-18h / 土:10h-19h  
(月曜・日曜・祝祭日休み)

【食料品・持ち帰り弁当】

はるちゃん



17 Rue des begonias, 1170 Bruxelles  
TEL&FAX: 02.660.0666  
火～金:10h-18h / 土:10h-19h  
(月曜・日曜・祝祭日休み)

<http://sowatrading.be>



うちわを持ち、侵入者の方を振り返っています。

ベッドの上には、真珠とルビーをはめ込んだ、金のベルトが無造作に投げ捨てられています。画面右には、大きくて高価そうなパイプが立てかけられ、パイプの中には香料と混ぜ合わせたタバコが詰められています。そして右端の香炉からはお香の煙が流れています。

つまり、この女性は、パイプを用意し、部屋に香を焚いて、スルタンがやってくるのを待ちわびているところなのです。こういう想定のもとで、もう一度この女性の立場を想像しなおすと、「大オダリスク」の女性は、「浴女」で見た最下級の奴隷ではなく、スルトンの寵愛を受けて妾に昇進した元オダリスクなのです。だからアンゲルは、あえて出世したオダリスクという意味で「大オダリスク」というタイトルをつけたのでしょう。

ところで、この作品に描かれた女性像は、制作直後から従来の美的規範にのっとっていないとの批判が相次ぎました。例えば「骨も筋肉も血液もなければ命もなく、立体感に欠ける。」とか、背中が長すぎる。左足が右足に比べて短かすぎる。横向きになっているにもかかわらず、乳房が上に持ち上げられたように見える。体全体に光りが当たっているように見えて、光線がどこから来るのかよく分からない、というのが批判の主な内容でした。

純粹なアカデミズムの立場から言えば、確かにデッサンが狂っているのです。しかし、当時の王立美術館の館長アーギュスト・ドゥ・フォルバンは、「大オダリスク」を、サロンで、良く目立つ場所に展示して、アンゲルを間接的に擁護しました。

そして、今ではルーヴル美術館の目玉の一つとなり、カタログの表紙にさえなりました。それだけ、この絵には人を惹きつける魅力があります。

このことは、アンゲルによって、絵画とは、まるを丸く、四角を四角く描くだけが絵ではなくなったことを証明しています。アンゲルによって従来のアカデミーの美的規範、カノンに反していても、画面上で本当に美しければそれでいいではないか、という考え方が生まれました。

このアンゲルの考え方は、新古典主義の父と看做される、ドイツ人の美術史家ウィンケルマンが、1755年に発表した歴史的著作「ギリシャ芸術模倣論」でも、次のように力説されています。「その人物に似せると同時に、より美しくせよ。という掟は、いつの時もギリシャ人芸術家が法と認めた最高の掟であった。」(田邊玲子訳、岩波文庫)。言いかえれば、アンゲルは、ウィンケルマンが提唱した理想美にアプローチした結果、表面的で人体解剖学的なデッサンよりも、理想美に優位を与えたにすぎなかったのです。

つまり、硬直した理屈だけの美の概念から、もっと自由に生きた美の世界が、アンゲルによって切り開かれたといえます。これは、美の新たな革命を意味しました。

# 人事のことなら

インフィニティ

スポット人材派遣サービス  
始めました!

 INFINITY  
RECRUITMENT

転職をご検討中の方  
人材をお探しの企業様

お問い合わせは日本語でお気軽に

✉ [info@infi-r.com](mailto:info@infi-r.com)  [www.INFI-R.com](http://www.INFI-R.com) ☎ 02 356 9886

 Chaussée de Vleurgat 119, 1000 Brussels

# ベルギー日本人会

## クラシック音楽をもっと楽しもう会



演奏：

ブリュッセルチェンバー  
オーケストラの  
ソロプレイヤー達による演奏

川村 奈菜  
Michael Guttman  
他

演目：

ヨーロッパ各地の伝統曲から  
Komitas, Skalkottas, Fallaまで

入場料：無料

2023年2月3日(金)

開場 18:00

開演 18:30

会場：ブラッセル日本人学校 - メトロ Beaulieu 駅下車すぐ  
(Avenue des Meuniers 133, 1160 Auderghem, Bruxelles)

会場整理の都合上、先着順 150 名とさせていただきます。

参加ご希望の方は代表者名及び合計参加人数と連絡先e-mailを

**2023年1月20日(金)**までに日本人会事務局 [jimukyoku@nihonjinkai.be](mailto:jimukyoku@nihonjinkai.be) まで  
お送りください。追って日本人会より先着結果をご連絡させていただきます。

主催：ベルギー日本人会文化委員会音楽部

幹事：アイシン・ヨーロッパ

## ベルギーのありふれた生活 2

黄色い袋が待ち遠しい

ベルギー文庫  
藤野ユミリ

ベルギー本の紹介サイト「ベルギー文庫」立ち上げのため私がお手本の一つにしているのが「小泉今日書評集」(中央公論新社)。彼女が読売新聞の読書欄で書いた書評記事を集めたもので、何がいいって、あ、この本読みたいな、と思わせるその誘(いざな)い方がすばらしい。

なんてたってアイドルだし読書家で知られるキョンキョンの発信力は大きく、毎日彼女の元へ方々から新刊が送られてくるという。そして、そんなふうにして溜まった本は、「これ面白いよ、とか言って人にあげちゃう」んだそう。自分もこれまで読み集めた本がたくさんあって困ってるが、アタシはキョンキョンではない。アタシから本をもらってうれしい人がどれほどいるやら。だからこそ、「ベルギー文庫」では、個別の本の内容の価値をきちんと伝えて、本当に必要としている人のもとに届けられればいいなあと願っている。小粒の輝きベルギーに特化したあれこれを「これ面白いよ！」で共鳴してくれる人、きっといると信じている。

ところが、アタシから本ももらってうれしい！って人が突然現れたのである。

いつものように、スマートな生活空間を目指して本の断捨離敢行に邁進するありきたりな日々のはずだった。書籍編集の仕事柄もあって増殖を続けてきた本たち。本棚の中身は何もベルギーに関するものばかりじゃないし、家族4人いて私の本ばかりじゃない。取っておきたい本ばかりじゃないし、ろくに読んでないけど今後も読みそうもない本もある。ちょっと買ってみただけ、買ったことすら忘れてた、みたいなのもあって、なんともいまましい。そんな時は、かのKonMariメソッドにならって、ときめかない本は処分、である。古本市に出したりセコハン本屋やPetits Rien、図書館に持ち込んだり。でもこうした立て続けの肉体作業に疲れはて、ある日とうとう紙資源回収のゴミ袋に入れて出しちゃったりもした。ブリュッセル指定のゴミ袋に因んで、うちではこの日を「黄色い袋の日」と呼んでいる。そしてこの黄色い袋にうっかり手を出したばっかりに、思いもよらぬサスペンスを味わう結果になってしまった。

3、4回ほどこうして黄色い袋の日をやり過ぎした11月のある日、うちに切手の貼ってない一通の封書が舞い込んだ。Madame Yumiryへ、とだけある。いぶかしながら封を開けると無地のカード裏表にびっちり手書きの走り書き。末尾に差出人の住所と署名。まったく知らん人。

「親愛なるマダム・ユミリ、心からありがとう……ほぼ毎週水曜日、私の夜の犬の散歩の日課に幸福が加わりました……黄色い袋に……セリーヌ、ノートン、ヴェイエルガンズ、トゥサン、十字軍、ニッポン！……あなたのおかげです……次の黄色い袋が待ち遠しい……」

正気を取り戻すために5回は読んだ。結果、わかったこと。この人物、うちのゴミを漁ったのだ。うちの近所に住み、犬の散歩コースで見つけた黄色い袋の中に本を見つけて数回にわたって持ち帰り、アタシのファーストネームを探り当て、しかもその事実を隠さない。読書の悦びに恍惚として感謝してる、ゴミとして出したアタシに。おまけに、また物色しに来るといふ。

なんなんだ、この人のこの行為の目的は。本を楽しむにしているだけなら、こんなアクション起こさずただ黙って水曜日の夜を待てばいい。こんな手紙もらってこっちがビビらないとでも思っているのか。もう黄色い袋には本出しませんよ、アタシ。それとも真正面から名乗り上げるのはトモダチになりたいからなのか。捨てた神と拾った神が和むのはルール違反だろう。そこまでオーバーな話じゃないのか。あっちはこっちを見知っているが、探られているこっちは居心地悪くて仕方ない。ピンチ。





## 告知板

このページは、会員の皆様の情報交換の場です。

- ・各種同好会の案内、募集
- ・求人／求職
- ・同窓会の案内通知
- ・譲ります／譲られたいなど、
- ・各種イベントの案内
- ・どしどしお寄せ下さい。

200 字以内にまとめて下記宛送付下さい。

e-mail: jimukyoku@nihonjinkai.be  
 \*紙面の都合上、編集することもありますので、ご了承ください。

## 日本人会関係行事予定

日程	内容	場所
12月28日(水)～1月3日(火)	事務局年末年始閉局	
1月12日(木)	役員連絡会	ベネルックス三井物産会議室
1月17日(火)	2022年度第3回理事会	ブラッセル日本人学校 多目的室
2月3日(金)	音楽部・クラシック音楽をもっと楽しもう会	ブラッセル日本人学校
3月9日(木)	役員連絡会	ベネルックス三井物産会議室
3月14日(火)	2022年度第4回理事会	ブラッセル日本人学校 多目的室
5月8日(月)	役員連絡会	ベネルックス三井物産会議室
5月9日(火)	2022年度第5回理事会	ブラッセル日本人学校 多目的室
6月14日(水)	役員連絡会	ベネルックス三井物産会議室
6月16日(金)	2022年度第6回理事会・総会	

## グローバルネットワークでお客様の引越 / 輸送ビジネスをサポート

- ・日本人立会い
- ・ハウスクリーニング
- ・不用品回収
- ・お譲り品のお届け



N X ベルギー株式会社(旧: ベルギー-日本通運)  
 NIPPON EXPRESS (BELGIUM) N.V./S.A.

TEL : +32 (0)2-751-7814/15

[NEBE-removal@nipponexpress.com](mailto:NEBE-removal@nipponexpress.com)

<https://www.nipponexpress.com/moving/be/>

## 日本航空パリ=羽田線毎日運航中!



### ◎予約変更料金無料! (2023年1月17日発券分まで)

欧州発航空券は360日先までの予約変更を手数料無料(運賃額の差額調整が発生する場合もあり)で承ります。

### ◎空港宅配サービス無料&ラウンジご利用キャンペーン

<経由便ご利用の方限定> (2023年1月31日ご搭乗分まで)

ベルギーからJAL便に乗り継いで日本へご旅行になるお客さまに、ABC空港宅配サービス(羽田・成田空港対象)を無料でご提供。また日本からお戻りの際、羽田・成田・ヘルシンキ空港でのラウンジをご利用いただけます。いずれも事前ご予約が必要です。



詳しくはこちら

### ●祭りイベントの御礼と寄付の報告

昨年 9 月 17 日に開催した日本文化紹介祭りイベントに対し、日本人会会員様はじめ関係者の皆様から多大なご支援ご協力をいただき誠にありがとうございました。イベントの収益は、バザー売り上げ等と募金合計で € 1 4 2 9 . 2 7 でした。収益から € 1 3 0 0 を以下のウクライナ人学校に寄付いたしましたので報告いたします。

BRUSSELS YAROSLAV MUDRYY UKRAINIAN SCHOOL

ブラッセルヤロスラフ賢公ウクライナ人学校

住所 Avenue Van Overbeke 8, 1083 Bruxelles

このウクライナ人学校は 1 3 年前に開校した、ウクライナ教育省に認可された小・中学校です。児童生徒は、平日はベルギー学校に通学するかたわら、毎週土曜日にウクライナ語による授業を受けています。ウクライナ戦争前は在籍者数 1 0 0 人でしたが、現在は 3 0 0 人に増え、半数以上が避難民の子どもたちです。寄付金は授業で使うプロジェクターの購入に使われます。以上、ウクライナの将来を担う子供たちの教育支援に協力できたことを報告し御礼申し上げます。

イベント総括 中山博幸

### ●ベルギー・日本人カトリックコミュニティ

\* 「2023 年 1 月と 2 月のミサ」

日時：1 月 8 日 (日)、2 月 5 日 (日)、  
いずれも 13 : 30 ~ 14 : 30

場所：ブリュッセル・スクート会修道院  
(Mission de Scheut) 聖堂

住所：Chaussée de Ninove 548, 1070 Bruxelles  
(地下鉄 Gare de l'Ouest 下車)

\* 「新約聖書勉強会」

ーブラザー・ジュリアーノと読む福音書ー

日時：1 月と 2 月各 1 回 (フェイスブックにてご確認ください)

場所：「福音の小さい兄弟会」修道院

住所：Av. Clemenceau 70, 1070 Bruxelles  
(地下鉄 Clemenceau 下車)

ときに内容が変更されることがありますので、下記にて予めご確認ください。

<http://www.facebook.com/groups/592349231569301/>  
[nihongomisa.be@gmail.com](mailto:nihongomisa.be@gmail.com)

長南恵子 (0486 - 77 - 57 - 50)

### ●日本語を話そう会 Let's talk in Japanese!

日時：1 月 21 日 (土) 16h ~ 17h30  
2 月 11 日 (土) 16h ~ 17h30

要予約：hanasoukai.bru@gmail.com

<http://www.bnknihongo.be>

参加には事前予約が必要です。詳しくは HP をご覧ください。

### ●日本図書館 Biblio Japon ご案内

本会は、日本書籍の貸し出しを通じて、ベルギー生活を豊かに過ごすための文化活動グループです。貸し出し以外にもイベント (読書会・映写会・講演会・音楽会・遠足など) を開催します。月 2 回、第二・第四土曜日の午後 3 時から 5 時まで開館しています。皆様、お気軽にお立ち寄りください。

時に開館日が変更することがありますので、フェイスブックでお確かめください。

連絡先：中山 [bibliojapon@gmail.com](mailto:bibliojapon@gmail.com)  
フェイスブック

[www.facebook.com/groups/bibliojapon](http://www.facebook.com/groups/bibliojapon)

会場 学習教室 EDUCASAN

Avenue Delleur 17

1170 Bruxelles (Watermael-Boitsfort)

トラム 8 番 Delleur 下車、St Hubert 教会裏



## 編集後記

明けましておめでとうございます。

皆様方におかれましては、新春を晴々しい気持ちでお迎えのこととお慶び申し上げます。

本年が皆様におかれまして、素晴らしい1年になりますよう、お祈り申し上げます。

さて、既にご高承と存じますが、ベルギー日本人会ではインスタグラムのアカウントをあらたに開設しました。

ベルギー日本人会の活動について、もっと広く知ってもらうための取り組みの一環です。

在ベルギー邦人に寄り添い、日本とベルギー間の親善に貢献できるようにいろいろな情報を発信していきたいと考えています。

是非ともフォローをお願いします。

P.S.

この原稿を書いている本日時点では、ワールドカップで盛り上がっています（まだグループリーグの真っ最中）。日本代表の悲願のベスト8進出とベルギーの優勝を祈っています。結果はどうなっているのでしょうか。

(月担：須田)

### 日本人のための仏語講座（2023年2月～6月）前ブリュッセル外国語大学公開講座

オンラインにての仏語の文法・日常会話クラス 初級・中級・上級

木曜日クラス 9時半から 11時 或いは 11時半から 13時（18回にて 450€）

2月2日・9日・16日・23日・3月9日・16日・30日・4月13日・20日・27日

5月4日・11日・25日・6月1日・8日・15日・22日・29日

金曜日クラス 9時半から 11時 或いは 11時半から 13時（18回にて 450€）

2月3日・10日・17日・24日・3月10日・17日・31日・4月14日・21日・28日

5月5日・12日・26日 6月2日・9日・16日・23日・30日

ご質問・お申し込み shizuka.watanabe@brutele.be 渡邊までお願いいたします。

## 広告を募集しております。

掲載ご希望の方は前もって、日本人会事務局へご連絡の上、以下の枠内に編集したPDFファイル（カラー、リンク可）を日本人会事務局（jimukyoku@nihonjinkai.be）へご送付下さい。

Size	Member Price	Non-Member Price
1/4 Page（縦 60 × 横 198 mm）	60 €	170 €
Full Page (A4)（縦 297 x 横 210 mm）	200 €	450 €

原稿締切は原則会報発行月の前月1日です。詳細は日本人会事務局までお問い合わせ下さい。

会報委員会



## 会員限定コンテンツ

※ベルギー日本人会にご入会いただければ、会員限定コンテンツもご覧いただけます。

### 入会のご案内

当会に入会ご希望の場合は、その旨、メールにてご連絡ください。

jimukyoku@nihonjinkai.be

折り返し入会手続きと入会申込書をお送り致します。理事会での審査・承認のため、お申し込み  
いただいてから、1～2週間程要しますので予めご了承ください。

<会員の種類> (ベルギー日本人会規約 第5条)

1. 正会員：ベルギー所在の日系企業及び団体、日本法人の支店、事務所及び子会社、及びそれら  
に準ずると認められる企業・団体。  
・日本人会の商工委員会に所属し、日本人会の行事に参加頂けます。また、総会での議決権を有し  
ます。会報（隔月発行）をお届けします。
2. 賛助会員：本会の目的を支持し、恩恵を受けることを望む個人もしくは法人。  
・日本人会の行事に参加出来ませんが、総会はオブザーバーとなります。  
・会報（隔月）発行のお知らせとパスワードをお届けします。

賛助会員は以下となります。

- 1) 普通会员：正会員に所属するもので正会員により届出られた方。
- 2) 個人会員：ベルギー在住の個人。
- 3) 特別会員：正会員以外の法人もしくは個人
- 4) 名誉会員：在ベルギー日本国大使館、欧州連合日本政府代表部、ブラッセル日本人学校及びそ  
の届け出するメンバー、及び理事会により特に名誉会員と認定された方。

ご不明な点がございましたら、事務局までお気軽にお問い合わせください。